REGULATION (EEC) No 973/75 OF THE COMMISSION
of 15 April 1975
altering the monetary compensatory for certain milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 (1) of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States, as last amended by Regulation (EEC) No 475/75 (2), and in particular Article 6 thereof;

Whereas the monetary compensatory amounts provided for in Regulation (EEC) No 974/71 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 539/75 (3) of 28 February 1975, as last amended by Regulation (EEC) No 932/75 (4);

Whereas Council Regulation (EEC) No 467/75 (5) of 27 February 1975 amending Regulation (EEC) No 823/68 introduced with effect from 16 April 1975 a new tariff heading for special milk for infants; whereas this should be taken into account on fixing the monetary compensatory amounts;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Part 5 of Annex I to Regulation (EEC) No 539/75, subheadings 04.02 B I a) 1, 2, 3 and 4 are replaced by the subheading shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 April 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

(1) OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.
(2) OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 28.
(3) OJ No L 57, 3. 3. 1975, p. 2.
(4) OJ No L 92, 14. 4. 1975, p. 1.
(5) OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 10.

ANNEXE — ANNEX — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — BILAG

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	Deutschland DM/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Nederland Fl./100 kg	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg	France FF/100 kg
1	2	3	4	5	6	7	8
04.02 B I a)	0,4054 (2) (3)	1,1516 (2) (3)	0,1044 (2) (3)	0,0652 (2) (3)	0,0411 (2) (3)	9,77 (2) (3)	0,1978 (2) (3)

(2) Le montant de base pour 100 kilogrammes de produit relevant de cette sous-position est égal à la somme des éléments suivants :

a) le montant par kilogramme indiqué multiplié par le poids de lait et crème de lait contenu dans 100 kilogrammes de produit ;

b) un montant additionnel pour chaque pour cent constituant la teneur en saccharose de 100 kilogrammes de poids net du produit égal à :

— 0,1166 DM pour l'Allemagne,
— 0,3570 FB/Flux. pour la Belgique et le Luxembourg,
— 0,0246 Fl. pour les Pays-Bas,
— 0,0201 £ pour le Royaume-Uni,
— 0,0162 £ pour l'Irlande,
— 0,0671 FF pour la France,
— 8,62 Lit pour l'Italie.

(3) Le montant de base pour 100 kilogrammes de produit relevant de cette sous-position est égal à la somme des éléments suivants :

a) le montant par 100 kilogrammes indiqué ;

b) un montant additionnel pour chaque pour cent constituant la teneur en saccharose de 100 kilogrammes de poids net du produit égal à :

— 0,1166 DM pour l'Allemagne,
— 0,3570 FB/Flux. pour la Belgique et le Luxembourg,
— 0,0246 Fl. pour les Pays-Bas,
— 0,0201 £ pour le Royaume-Uni,
— 0,0162 £ pour l'Irlande,
— 0,0671 FF pour la France,
— 8,62 Lit pour l'Italie.

(2) The basic amount for 100 kg of product under this subheading is equal to the sum of the following elements :

(a) the amount per kg indicated multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of the product ;

(b) an additional amount for each percentage of saccharose content in 100 kg net of the product, equal to :

— 0·1166 DM for Germany,
— 0·3570 Bfrs/Lfrs for Belgium and Luxembourg,
— 0·0246 Fl for the Netherlands,
— 0·0201 £ for the United Kingdom,
— 0·0162 £ for Ireland,
— 0·0671 FF for France,
— 8·62 Lit for Italy.

(3) The basic amount for 100 kg of product under this subheading is equal to the sum of the following elements :

(a) the amount per 100 kg indicated ;

(b) an additional amount for each percentage of saccharose content in 100 kg net of the product, equal to :

— 0·1166 DM for Germany,
— 0·3570 Bfrs/Lfrs for Belgium and Luxembourg,
— 0·0246 Fl for the Netherlands,
— 0·0201 £ for the United Kingdom,
— 0·0162 £ for Ireland,
— 0·0671 FF for France,
— 8·62 Lit for Italy.

(2) Der Grundbetrag für 100 Kilogramm Erzeugnis dieser Tarifstelle ist gleich der Summe folgender Teilbeträge :

a) dem je Kilogramm angegebenen Betrag, multipliziert mit dem Gewicht von in 100 Kilogramm Erzeugnis enthaltener Milch und Rahm,

b) einem Zusatzbetrag für jedes Gewichtshundertteil in 100 Kilogramm Eigengewicht des Erzeugnisses enthaltene Saccharose von

— 0,1166 DM für Deutschland,
— 0,3570 bfrs/lfrs für Belgien und Luxemburg,
— 0,0246 hfl für die Niederlande,
— 0,0201 £ für das Vereinigte Königreich,
— 0,0162 £ für Irland,
— 0,0671 ffrs für Frankreich,
— 8,62 Lit für Italien.

(3) Der Grundbetrag für 100 Kilogramm Erzeugnis dieser Tarifstelle ist gleich der Summe folgender Teilbeträge :

a) dem je 100 Kilogramm angegebenen Betrag,

b) einem Zusatzbetrag für jedes Gewichtshundertteil in 100 Kilogramm Eigengewicht des Erzeugnisses enthaltene Saccharose von

— 0,1166 DM für Deutschland,
— 0,3570 bfrs/lfrs für Belgien und Luxemburg,
— 0,0246 hfl für die Niederlande,
— 0,0201 £ für das Vereinigte Königreich,
— 0,0162 £ für Irland,
— 0,0671 ffrs für Frankreich,
— 8,62 Lit für Italien.

(2) L'importo di base per 100 chilogrammi di prodotto di questa sottovoce è uguale alla somma degli elementi seguenti :

a) l'importo per chilogrammo indicato moltiplicato per il peso di latte e di crema di latte contenuto in 100 chilogrammi di prodotto ;

b) un importo addizionale per ogni percento costituente il tenore in saccarosio di 100 chilogrammi del prodotto netto pari a :

— 0,1166 DM per la Germania,
— 0,3570 FB/Flux per il Belgio e il Lussemburgo,
— 0,0246 Fl. per i Paesi Bassi,
— 0,0201 £ per il Regno Unito,
— 0,0162 £ per l'Irlanda,
— 0,0671 FF per la Francia,
— 8,62 Lit. per l'Italia.

(3) L'importo di base per 100 chilogrammi di prodotto per questa sottovoce è uguale alla somma degli elementi seguenti :

a) l'importo per 100 chilogrammi indicato ;

b) un importo addizionale per ogni percento costituente il tenore in saccarosio di 100 chilogrammi del prodotto netto pari a :

— 0,1166 DM per la Germania,
— 0,3570 FB/Flux per il Belgio e il Lussemburgo,
— 0,0246 Fl. per i Paesi Bassi,
— 0,0201 £ per il Regno Unito,
— 0,0162 £ per l'Irlanda,
— 0,0671 FF per la Francia,
— 8,62 Lit. per l'Italia.

(2) Het basisbedrag voor 100 kg van het produkt van deze tariefpost is gelijk aan de som van de volgende elementen :

a) het genoemde bedrag per kg vermenigvuldigd met het gewicht van de hoeveelheid melk en room in 100 kg produkt ;

b) een aanvullend bedrag voor ieder gewichtspercent saccharose in 100 kg nettogewicht van het produkt ten bedrage van :

— 0,1166 DM voor Duitsland,
— 0,3570 Bfr./Lfr. voor België en Luxemburg,
— 0,0246 Fl. voor Nederland,
— 0,0201 £ voor het Verenigd Koninkrijk,
— 0,0162 £ voor Ierland,
— 0,0671 FF voor Frankrijk,
— 8,62 lire voor Italië.

(3) Het basisbedrag voor 100 kg van het produkt van deze tariefpost is gelijk aan de som van de volgende elementen :

a) het per 100 kg genoemde bedrag ;

b) een aanvullend bedrag voor ieder gewichtspercent saccharose in 100 kg nettogewicht van het produkt ten bedrage van :

— 0,1166 DM voor Duitsland,
— 0,3570 Bfr./Lfr. voor België en Luxemburg,
— 0,0246 Fl. voor Nederland,
— 0,0201 £ voor het Verenigd Koninkrijk,
— 0,0162 £ voor Ierland,
— 0,0671 FF voor Frankrijk,
— 8,62 lire voor Italië.

(2) Basisbeløbet pr. 100 kg af produktet under denne underposition svarer til summen af følgende elementer :

a) det anførte beløb pr. kg multipliceret med vægten af den mælk og fløde, der er indeholdt i 100 kg af produktet,

b) et yderligere beløb for hver procent indhold af saccharose i 100 kg netto af produktet, svarende til :

— 0,1166 DM	for Tyskland,
— 0,3570 bfr./lfr.	for Belgien og Luxembourg,
— 0,0246 fl.	for Nederlandene,
— 0,0201 £	for Storbritannien,
— 0,0162 £	for Irland,
— 0,0671 ffr.	for Frankrig,
— 8,62 Lit	for Italien.

(3) Basisbeløbet pr. 100 kg af produktet under denne underposition svarer til summen af følgende elementer :

a) det anførte beløb pr. 100 kg,

b) et yderligere beløb for hver procent indhold af saccharose i 100 kg netto af produktet svarende til :

— 0,1166 DM	for Tyskland,
— 0,3570 bfr./lfr.	for Belgien og Luxembourg,
— 0,0246 fl.	for Nederlandene,
— 0,0201 £	for Storbritannien,
— 0,0162 £	for Irland,
— 0,0671 ffr.	for Frankrig,
— 8,62 Lit	for Italien.